

# 文化淡水 32

國內郵資已付  
淡水郵局  
許可證  
北台(第)字第12066號  
雜誌

1999. 10月出刊

淡水文化基金會  
TAMSUI CULTURE FOUNDATION

◎發行人/陳信雄◎總編輯/謝德錫◎行政院新聞局局版台誌字第1083號◎中華郵政北台字第6346號執照登記為雜誌交寄  
◎發行所/財團法人淡水文化基金會◎地址/淡水鎮原德路二號4F◎電話/(02)26221928◎傳真/(02)26202355  
◎E-mail:Tamsui@ms23.hinet.net◎印刷所/日動藝術印刷有限公司◎地址/台北縣中和市中山路二段391之3號6樓

關心社區·疼惜鄉土

## 社論

# 真心關懷互相疼惜·共同參與再造家園

世紀末大地震的空前災難，無疑將是上天對我們的嚴厲考驗。

九月廿一日凌晨一點四十七分強烈震撼，驚動全台，規模七點三級的大地震，相當於四十顆原子彈爆炸的破壞力，給台灣帶來重創，據統計，死傷人數已超過萬人，數十萬人無家可歸。大地震後全台電力中斷我們的家園竟成瓦礫，山河為之變色。在各地紛傳的災情中，淡水亦未倖免，其中竹圍民權路的幸福社區受地震波及，連棟建築物樑柱爆裂、鋼筋外露，經政府鑑定整個社區共五百二十戶全部列為危險建築，必須緊急疏散，令人關注。

患難見真情，這次大地震將我們的愛心緊密結合在一起。透過媒體的報導我們得知，幾乎就在災情傳出後不久，政府與民間的救難行動已同步展開，尤其是民間救難、醫療、慈善和宗教團體等高

度動員，在第一時間進入災區現場搶救、賑災的奮勇表現，殊屬難能，而更可貴的是，全國各界在災後自動發起賑災募捐，普遍獲得民眾積極回應，踴躍捐輸，短短數日捐款已逾百億，救援物資更是源源湧入，不計其數。我們也發現愛心無國界，在大地震後國際關切備至，多國派遣救難隊伍來台協助救援，更多國家慷慨解囊，提供捐助。

不過，我們必須承認，災後重建艱鉅複雜，必須經歷一段段漫長的煎熬與痛苦的掙扎，並非一蹴可成。正因為這次大地震所造成的災難是空前的，遠超出政府的經驗和想像，所以讓我們看到中央政府和地方政府的救災措施已煞費苦心，仍難週全照應；而民間豐沛的愛心資源好不容易匯聚，宜有效引導投入，使重建的綿綿奧援，尤不應任其虛耗浪費，日漸消蝕。

因此，我們謹特別提出幾點呼籲：  
一、真心關懷 一切以救災善後、戮力重建為首要考慮，不分黨派，捐棄成見，以真心關懷展現無私的愛，幫助災民，重整家園。  
二、互相疼惜 以大家共同經歷苦難的心境，相互設想，大家都是劫後餘生者，更需要相互扶持、相互照顧，不要太過苛責政府或他人，勉勵每一個劫後餘生者，鼓起希望，重整家園。  
三、共同參與 讓災後重建的工程成為大家共同參與社區營造的過程，在社區營造的過程中，政府應盡量避免獨攬其事，最好充分尊重災民在地的意願，提昇在地人的主體性與主導性，並適時邀請或接納專業工作團隊，提供顧問諮詢，以更長遠的眼光規劃自己家園的未來願景，使重建後的家園真正成為自己的夢想家園。

## 變調社區 重建幸福

### 九二一大地震 竹圍幸福社區受創嚴重

鄭楊淑玲

猶記921沈睡中突然停電，接著劇烈的地震，令人想賴床都不行的驚慌衝出屋外逃命。黑夜中巷道成了鄰居們難得一見的大會串，只是沒有歡愉，像驚弓之鳥直喊——好恐怖！哪也安呢？濕冷的戶外令人清醒、互相關懷，四處看看，發現多處嚴重損壞。

翌日，各大媒體報導，方知中部傷亡慘重，管理委員會副委員鄭國禎立即與住戶逐棟巡視，才知震出問題了，每棟地下室都有樑柱爆開，鋼筋外露。消息一傳開，整個社區喧騰起來：鄭楊代表怎麼辦？會不會再餘震？危不危險？我家會不會倒？不敢住了要搬到哪？……突然間平日溫馨遮風避雨的家震壞了？我須面對蜂湧而來老芳鄰們的恐懼與徬徨，不得不肩負起為他們尋找身心安全堡壘的責任，尤其媒體不斷傳送災情與呼籲注意餘震，更加劇住戶的悲感，從此展開艱鉅複雜的災後工作。

首先盡其所能請相關單位火速來勘察鑑定，結果經鑑定整個社區是一危樓，有立即危險須緊急疏

散，一夕間我們成為新聞上的災民。最嚴重的A棟住戶顧不得家當，帶著細軟，紛紛疏散或寄住親友家來保命。

當全國正從媒體見聞大地反撲，浩劫之大，家園殘破怵目驚心的情景，我們卻得展開自己善後重建問題，一天辦三場住戶會議，穩定人心，瞭解討論問題，謀求對策、緊急措施，我的服務處日夜擠滿了人盯著我，畢竟520戶的家在此災難中蒙上陰影，一生的積蓄是否泡湯了？明天何去何從？大家把所有的眼光、憧憬全寄放在我身上，尤其在各種損害賠償的法令及標準朝令夕改，一日三市，我們非災區是否具有資格享受。面對住戶集體的苦難，我不眠不休，絞盡腦汁，上達高層，下對災民，儘速給大家明確的消息，為大家危機中找轉機，短短幾日內我瘦了4公斤。

感謝很多公職、縣政府、公所幫忙。十月四日縣長特派縣府吳機要、工務局、社會局、鑑定單位至現場會勘並作「災情說明」，當場表示本社區520



震後幸福社區居民心存餘悸，重建家園將是受災戶迫切的期望 (照片由鄭楊淑玲提供)

戶全列為危樓。縣府將全力幫忙儘速辦理慰助金、租金申請作業重建事宜可享受各種賑災優惠辦法，這時每個人一掃憂愁，如釋重負，露出難得開朗的笑容，然而真正的問題與焦慮才開始。

台灣社會正趨多元化與開放，可以容忍不同黨派的縱橫捭闔，但不應有太多的排他思維與政治因素來誤導扞格單純的重建家園任務，或為個人利益煽動原本人心惶惶的社區，許多理智清醒的住戶毫不受影響反而爭相奔走，廣為宣傳呼籲團結救家園，勿淪為黑金姐上肉，但仍不斷出現場面火爆，肢體磨擦，暴力報復等爛戲出現在媒體，一時令幸福社區聲名大噪。財產的喪失固然令人心動，但人性的貪婪、心靈的乾涸、物化卻更可悲，利人利己誠可做，但損人利己萬萬不得。

但願大地震能讓台灣人深刻體認生命的意義與價值，珍惜鄉土地與自然，進而改造自我心靈，提倡簡樸生活方式，成為美麗家園守護者。(本文作者係竹圍民權路幸福社區住戶，現任鎮民代表)

出刊  
美  
化之  
項淡  
之各  
化之  
  
生代  
術等  
放的  
劃將  
代兵  
  
北市  
球排  
，陳  
十六  
歲女  
名，  
  
等在  
苗、  
也點  
)，  
會人  
7江  
  
度邊  
則研  
火實  
水  
室  
交換  
對  
。成  
時  
  
晚  
！  
友  
  
文  
音  
書  
惠  
洽

# 災區重建不只是災區的事， 而是台灣生命共同體的集體經驗！

淡水大學建築系 黃瑞麟

「921」地震所造成「全面性的毀壞」，所造成生活世界的災難已成為島嶼上全體住民的集體記憶，就像「八七水災」是上一代中部人至今仍舊深刻的記憶一樣。隨著重建工作的展開，國家與民間有限的資源很快地成為各方競逐的場域；而一些有關於未來的重建工作，在面對城鄉移民後的鄉鎮發展（特別是農村地區）窘境中，實在令人擔心不已！

在埔里靠山聚落的友人指著田邊的堤岸說：「地震當天大家逃出來後，就聚集坐在這裡；因為音訊全斷，餘震不斷，想像整個台灣都震垮了！」那心中的恐慌是一般人所無法體會的，更何況那些遭遇親人死別的家庭所遭受的傷痛。在諸多感同身受的心情（也可能很快就消解在日復一日的生活中）中，除了持續的捐款之外，我們能做些什麼呢？

對於留下來的人，重建工作已陸續展開。但

是有些人是沒有重建的能力，這些日子，他們淚眼乾涸地等待救援的到來！那些原本賴以維生的田地因為破壞之後已無力修復的老農（包括老榮民，或是原住民部落），在地震沒有破壞之前，僅有的田地足以糊口，而今連僅存的都已失去。一些因為親人驟然離去而留下的老人與兒童，生活馬上陷入絕境，未來更多挑戰……諸多不同處境的災民可能分散在城鄉與山林之間。在政府重建的工作中，這些人往往是被忽略的！災區的實質重建可以依靠物質與經費，但是面對人的受創的心理，我們能做些什麼呢？

在解嚴之後，有機會從事地方文化工作以及社區營造的工作，看到台灣諸多城鎮的共同處境。因此，深深覺得「921地震」的災區是整個台灣，災民的處境是我們必須面對，以及積極的行動投入；很不堪地說，這些城鎮居民所遭受苦難的圖像就像是一面鏡子，照出我們的共同處境（分

散在淡水各處的「破壞性建設」），提醒我們災難有可能隨時降臨到我們頭上。我們肯切的呼籲，災區重建不只是災區的事，而是台灣生命共同體的集體經驗，讓大家共同來參與，然後在過程中，學習建構一個新社會的民間能力。

回到你我所居的城市，想想，這次造成嚴重死傷的因素，大部分是「人禍」所造成。從建築法令管制（耐震規範）到執行層面（施工品質、建築管理）的鬆散、是這次災難的主要因素之一；而這種情形是我們生活世界中普遍的現象。房地產廣告的「幻覺」模糊掉我們對於基本安全性的要求，我們隨著商人的指令起舞。如土耳其總統在該國地震後所言：「地震在尋找有問題的建築，然後把它拆掉！」

做一個現代的都市居民，我們要從過去的冷漠中，學會要求資訊公開，以「了解」事情的真相；監督政府致力於建構一個安全、公平與方便的都市生活環境。

淡江大學建築系（淡水社區工作室）已初步投入這次災區重建工作，在埔里成立工作據點，協助一些重建事務；主要的工作範圍包括埔里鎮以及仁愛鄉的原住民部落等等。這會是一項長期性的工作，需要淡水鄉親的關心與支持。

有意願參與的鄉親請與我們聯絡：

淡水社區工作室：(02) 26204728

淡水文化基金會：(02) 26221928



埔里國小。震後災民暫住在帳棚中，生活已長達一個多月之久（張維廉攝）



危樓拆除工作如火如荼進行，道路封閉煙霧迷漫，影響民生生活。（張維廉攝）

## 為文化資產請命

王淑宜

地震嚇壞人心、震倒建築，卻也震出整個台灣政府、社會存在已久的大問題，原本就體質孱弱的古蹟、歷史建築更是不經一震地面目全非、滿目瘡痍！霧峰林宅、興賢書院、藍田書院……有的全部傾圮、有的半倒或部分毀損。就在全國上下急於災後重建的同時，這些亦屬有難的歷史建築、古蹟反倒成了不能填飽肚子的文化孤兒。

地震可能促使政策得到全面大檢體，但令人擔心的是原本的弱勢是不是更不被重視，抑或是在此時反而得到相等對待的地位提昇？城鎮重建

與實質環境再造是刻不容緩的事，文化資產在此時是否該噤若寒蟬？

回顧五十年來的台灣都市計畫史，一直是土地使用分配、交通系統順暢為主要目標，至於都市意象、城市標地、文化藝術等議題從未被正視，更不用說列入都市計畫的體系內，最能代表「城市文化地景」的古蹟、歷史建築常常因為一條道路計畫而不保。土地使用必須用心計畫，道路系統必須妥善規劃，城市文化地景中的歷史保存亦需要細心的照料，因為古蹟、歷史建築等城市

發展的證據可以用現代的手法複製，卻失去了在場與現場的意義。

「文化資產救援行動」雖然不攸關生命安危，卻是等待長期經營的工作；國家級古蹟受到法令的層層保護，代表地方特色的歷史記憶（建築體、文化遺址）卻可能一夕夷為平地。當務之急是避免急就章的任意拆除，至少那些曾經被列為代表地方風貌的建築，暫時免拆，並快速進行鑑定、評估，逐步建立搶修、搶救計畫，讓值得保存下來的一磚一瓦得到見證歷史的機會。

在政府大力救災的當下，撥付到文化資產的資源必然有限，「救古蹟」、「救文化資產」可能引來部分民眾、媒體的反彈，但地震的反思何嘗不是文化資產議題納入城鄉重建，中、長程發展計畫的契機。

淡  
震

九二一  
員南下至埔  
的臨時駐地  
原住民為主  
部落裡，成  
這群都  
的房屋多已  
災變發生後  
鎮上到處  
們毗鄰而居  
幸而原住民  
得以找到  
助。

在協  
中，我們  
在請領物

## 淡水社區工作室深入災區

## 震災中的原住民

吳建興

九二一地震過後，淡水社區工作室的部份成員南下至埔里協助救災工作，期間曾於宏仁國中的臨時駐地擔任志工。留置於此區的多以泰雅族原住民為主，他們年輕時大部份居住在仁愛鄉的部落裡，成年後為尋找工作而來到埔里鎮謀生。

這群都市原住民在地震發生過後，原本租賃的房屋多已倒塌或者是成為危樓而無法居住，在災變發生過後的前幾天，都市原住民被迫在埔里鎮上到處流走移轉，因為多數的漢人均排斥與他們毗鄰而居，甚至不願意發放救援物資給他們。幸而原住民立委瓦歷斯·貝林即時出面協調，方得以找到一棲身之處，並開始正式接受外界的援助。

在協助發放物資及填寫各式申請表格的過程中，我們發現到原住民朋友們純真無邪的一面，在請領物資時，他們通常只領取自己所需的份

量，而不願意多取，申請救濟金或是臨時住屋時，因為政府及民間均有提供相關之協助，但是他們通常只選擇其中之一，而不會同時霸佔所有的資源，當我們暗示其可以兩者均申請時，經常得到的答案是拒絕的，因為他們認為一定還有人更需要這些資源。

這裡所展現出來的原住民族群文化，是息息相關於他們過去的勞動生產方式，在山林原野間的狩獵採集活動中，大自然不僅提供所有的日常生活所需，同樣地也是他們最好的貯藏室，因此他們不需要為了將物品轉化為貨幣資本，而進行貪得無厭的攫取與囤積。在經濟勞動及社會形構上採取部落組織的方式，所以他們比較會替他人著想，而較少有自私自利的個人主義。

目前最令原住民朋友擔憂的，首先是其孩童的就學及生活問題，雖然已有部份學校開始上課，但

因錯落安置之下，造成通學路徑過於遙遠。臨時住居地目前尚未能提供完善之衛浴設備，所有的人包括孩童都必須分時段到溪邊洗澡，埔里地區日夜溫差極大，許多孩童因此感冒發燒。

其次是未來的就業問題，埔里鎮在這次災難中，幾乎所有的行業均陷入癱瘓，都市原住民在市鎮上賴以為生的工作，全部都沒有著落。他們也不願意長期接受外界的助援，為了繼續生活下去，他們表示即使工作的環境與條件再艱苦，為了孩子都可以忍受。雖然重建家園可能會帶來大量的工作機會，但是在政府大量引進外勞的政策下，原住民朋友的就業機會還是顯得非常渺茫。

隨著仁愛鄉坍崩道路的搶通，許多住居於山上的原住民部落，陸陸續續地於此集結，據他們表示，仁愛鄉山上的林地及農地毀損十分嚴重，許多地區均遭土石流淹沒，大部份的農業生產用具也都已損壞無法使用，短期返回部落重建家園及進行勞動生產是不大可能的，所以他們也將要面臨失業的困境。

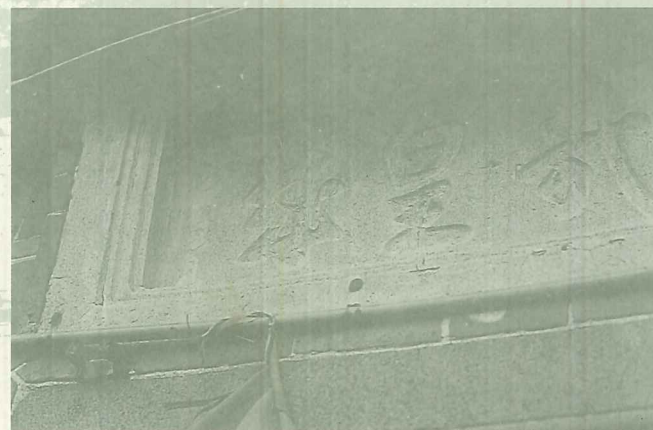
為了解決震災後所併發的一連串問題，原住民朋友在過去的部落型態上，開始建立自救會的組織，整合個人的困難，利用群體的力量來協助自身，在斷垣殘壁中努力地站起來，主動地爭取各種可能的機會，不要讓原住民成為被社會漠視的一群，他們知道「回家的路……還很長的」！

# 程家古宅 暫緩拆除 古蹟保存 露出生機

在滬尾文史工作室的積極奔走下，淡海新市鎮第二期開發工程原擬拆除的百年老厝「堂哉皇德 程家古宅」，經學者專家、立委與相關主管單位十月一日前往現場緊急會勘後，似乎又露出一線保存生機。

座落在淡水大庄的程家古厝，因位於淡海新市鎮第二期開發範圍，不久前業已由內政部營建署依計畫辦理徵收補償完竣，營建署原先並曾準備訂在九月卅日進行程家古宅的拆除作業。長久以來，一直投入淡海新市鎮區域內史蹟調查和保存工作的滬尾文史工作室，獲悉此訊息後即多方聯繫立法委員民意代表、學者專家、淡水各文史團體和相關政府主管單位，緊急展開救援及爭取保存工作。

據滬尾文史工作室紀榮達表示，程家古厝應有百年以上歷史，為一八八四年中法戰爭古戰場僅存的百年民居，極具保存價值，滬尾文史工作室早已向台北縣政府提報古蹟，不過被縣府以所有權人不同意為由駁回。程家古宅完成徵收後，所有權歸屬公有，故再於九月廿七日緊急再提出古蹟申報，請權責機關儘速辦理程家古宅古蹟審定作業，停止任何開發古蹟之開挖行為。



程家古宅，新市鎮僅存的百年古厝（滬尾文史工作室紀榮達攝）

此項提報加上立委周慧瑛、范巽綠、朱惠良和李乾朗、夏鑄九等學者專家的關切，遂迫使營建署暫停原訂九月卅日進行的拆除作業，縣府並安排在十月一日到現場緊急會勘。

十月一日下午，立委周慧瑛、范巽綠、鎮民代表鄭楊淑玲、台大城鄉所教授夏鑄九和滬尾文史工作室等地方文史工作者均到程家古宅，參與現場會勘。在會勘中，滬尾文史工作室紀榮達力陳程家古宅及其週邊地域公司田溪水圳、城岸、古戰場等古



程家古宅，新市鎮僅存的百年古厝（滬尾文史工作室紀榮達攝）

蹟保存價值，籲請營建署修改淡海新市鎮相關範圍開發的規劃設計內容，將程家古宅及其周邊區域規劃為「史蹟公園」保存下來，獲得周慧瑛主委等人的高度贊同。夏鑄九教授表示，新市鎮開發工程規劃值得為此做些修改；主委范巽綠亦表示願意爭取專案補助彌補營建署的損失，希望營建署能重視古蹟保存工作。

不過，營建署出席會勘的代表則表示，保留古蹟進行鑑定工作將影響新市鎮開發進度，程家古厝如列為古蹟，不排除要追回原業主已領取的徵收補償費。此項說詞立刻遭到在場程家人的駁斥，他們嚴肅聲明，既然房屋及土地已經由政府徵收，如發現有古蹟保存價值也應該是政府的責任，程家不考慮退回補償金。

程家古宅在十月一日的會勘後，經營建署同意暫緩拆除，倖免被立即摧毀的命運，但是古蹟審定的程序才在開始階段，程家古宅是否真能揮別怪手，逃過一劫？仍在未定之天。

文/東白

人物特寫

紅塵逸士

淡水漢學宿儒—李伯臻先生

洪澤南口述/林雪整理

淡水是台灣少數的「詩美之鄉」，四百年來淡水的山光水色，曾留下許多美麗的詩篇。二十世紀前葉，淡水也曾聚集一批詩人，組織了詩社——「滬江吟社」。可惜，隨著歲月的推移，淡水前一代的詩人、雅士多已凋零殆盡。可喜的是在淡水文化基金會所推動的「漢文班」中，我們發現了一位「漢學耆宿」——李伯臻先生。

李伯臻先生，字藻卿，號天印，今年八十歲，住淡水鎮水源街。台北高等學校理科畢業、台灣帝國大學醫科畢業。他的父親李騰嶽先生(前文獻會主委)是台灣早期有名的醫生詩人，學於秀才趙一山(「劍樓」創始者)門下。有此淵源，老師年輕時多與天籟、劍樓諸君子來往，也執弟子禮於多位碩學鴻儒門下，再加上他個人的精進，奠下了豐厚的國學根基。李老師平常與學生相處甚少閒話「家常」，唯聊起漢文，細數其中典故，輒見口若懸河，意氣風發。韓愈所言：「先生口不絕吟於六藝之文，手不停披於百家之編」差可比擬。一堂課下來，每每超過兩三個小時還不知休息。由於嫻熟經冊古文、詩詞歌賦，使李老師的詩經、易經、楚辭、四書、幼學瓊林、聲律……等漢文課程，內容紮實。尤其他的劍樓吟調，蒼古而有秀才、舉人的讀書味，更令人激賞。他的學生群中不乏有博士、碩士者，他們私底下也常費解：老師的腦袋瓜怎麼裝得下這麼多東西？

李老師對年輕後輩的提攜與栽培不遺餘力。目前他在淡水文化基金會教授「漢文基礎與傳統吟調」秋季研習班，堪稱藝文界盛事。「漢文班」學生中，除了少數高中、大學的年輕新生代外，

大多數是中年以上的人士，我們期望淡水各界年輕的朋友能踴躍跟老師學習，培養優雅的母語文化，並多多吟唱鄉土的人文詩作，讓台灣的文化薪傳不絕，也讓淡水永遠是一個「詩美之鄉」。

摘錄86年〈淡中青年〉廿四期



李老師講授漢文，逐句解釋旁徵博引予人印象深刻。(照片由洪澤南提供)

社團活動 《本刊訊》

「手面相」講座11月開課

淡水文化基金會與三商人壽淡水營業處將於11月份起，於每個週休二日的星期六下午1：30~4：30聯合舉辦「從手面相看～個性、事業前途、婚姻、健康」等四場講座，課程邀請手面相、命理八字、陽宅風水專家李淑貞老師蒞臨指導，即日起自10月21日止接受報名，名額六十名額滿為止，報名請速洽2622-1928淡水文化基金會或2623-5683三商人壽。上課地點／淡水鎮學府路28號7樓

文化大樓視聽室 美術影片欣賞

淡水文化大樓視聽教室，於每個月最後一個禮拜日固定放映「美術欣賞系列」影片：10月31日—膠彩畫，11月28日—版畫，12月26日—雕塑，請喜愛美術的朋友們，把握機會。

藝文中心 李進清個展「島戀」

淡水藝文中心10月21日至11月9日展出李進清「島戀」水墨畫個展。

文化大樓演藝廳 健康講座

淡水鎮公所與和信醫院合作，自9月份起，每隔二週的禮拜六固定推出健康講座。10月23日由小兒腫瘤科陳博文醫師主講「常見的兒童癌症」；11月6日由一般內科、腸胃科林毓萌醫師談「認識肝炎與肝癌的防治」。講座時間訂在下午2：00~3：30，地點於文化大樓演藝廳。

台北縣河川生態保育協會 籌備就緒

「台北縣河川生態保育協會」於10月2日下午舉行第三次籌備會議。會中通過協會章程及會員入會審定，並訂於12月18日舉行成立大會。

「台北縣淡水鎮休閒河岸協會」成立

「台北縣淡水鎮休閒河岸協會」於9月24日假淡水鎮立文化大樓演藝廳舉行成立大會，會中選舉理監事，由鎮民代表蔡德寶出任第一屆理事長。

本會合唱團 邀請您參加

本會合唱團更改練唱時間、地點，繼續招生。練唱時間為每週二晚間7：00~8：30，地點在淡水鎮學府路28號7樓。本會合唱團自暑假期間起已練唱三個月多，已初具基礎，歡迎喜好唱歌、對合唱有興趣的朋友們報名加入，歡迎來電洽詢2622-1928淡水文化基金會。

財團法人淡水文化基金會捐款人名冊

367 無名氏	500	368 無名氏	500
369 謝德錫	1,500	370 紀凱騰	3,000
371 許哲源	3,000	372 李永志	600
373 許藝馨	3,000	374 楊淳如	3,000
375 蔡素雲	200	376 高梅香	200
377 城千惠	600	378 張義輝	600
379 陳戊松	600	380 陳張明主	600
381 何郭春子	600	382 吳進添	600
383 施鷹嬌	600	384 張武男	600
385 謝德錫	2,100	386 無名氏	500
387 張義輝	400	388 陳碧雲	600
389 李再添	600	390 黃玲玲	600
391 杜秀元	600	392 何慎吾	600
393 王嘉成	600	394 蔡柏棟	600

本表登記自88年8月6日至9月9日止

捐款劃撥帳號◎18594062 戶名◎財團法人淡水文化基金會

印象淡水



過招

滬尾攝影學會理事 龍用悅

「廟會遊行」可拍攝的題材最豐富，最精彩也是最多元化，一般以舞獅、舞龍、八家將、炮轟濟公、神轎衝炮陣為主。但也有「踩高蹺」的另類拍攝手法(如上圖)，特別提出與影友共享。願明年農曆五月初六能與全國影友相約在淡水拍攝，留下最美好的一頁。

(使用PENTAX LX 24m/m鏡頭拍攝)

淡水鄉親

賑災不落人後

本刊

九二一集集大地震對台灣造成百年來最嚴重的創傷，各地對災區援助不斷，咱淡水小鎮愛心不落人後！自震災發生後，淡水鎮公所、淡水信用合作社、淡水第一信用合作社、淡水鎮農會等金融機構，以及淡江大學、紅樹林有線電視、外丹功學會皆紛紛發起募款活動；鄉親們秉持「人饑己饑、人溺己溺」的精神，慷慨解囊，期望能積沙成塔，為災民盡一份棉薄之力。

此外，在醫療及支援方面，淡水馬偕醫院與北市總院的醫師於災後自組醫療團，前往東勢、南投等地，提供免費的醫療服務；而淡江大學土木系多位教授更免費在淡水、金山一帶協助民眾檢視房屋結構；還有，淡江大學建築系與淡水社區工作室亦動員多位學生、義工，深入埔里鎮進行基礎調查工作。雖然大地震帶給台灣莫大的打擊，但鄉親們賑災不落人後的熱情，使我們感受到溫情處處在。

甫於街假日行公所的保與鎮公所中止試辦吾人輛進出，性尊嚴、設置讓街是令人畏們「人」的悠閒自在毋寧更是淡水廢氣排放理他們應

台北日連續兩及相連人徒步區七成以上示支持應，徒便，不立場，路拓寬之規劃此之範圍像、三岸道路間八點警力協做生意宣導及居民便第二週入老街淡水各